



## CHAPITRE 136

## CHAPTER 136

Loi concernant la succession de Joseph Drapeau

An Act respecting the estate of Joseph Drapeau

[Sanctionnée le 14 mars 1951]

[Assented to, the 14th of March, 1951]

Préambule.

**A**TTENDU que dame Arthémise Boisvert, veuve de Joseph Drapeau, dame Cécile Drapeau, épouse séparée de biens de Pierre Bureau, propriétaire d'hôtel, dame Madeleine Drapeau, épouse séparée de biens de Joseph-Warren Casgrain, gérant, Bernadette Drapeau, fille majeure et usant de ses droits et Philippe Drapeau, Léopold Drapeau, Gérard Drapeau, Édouard Drapeau et Roland Drapeau, gérants, tous de la cité de Québec et dame Jeanne Drapeau, épouse séparée de biens de Paul Dionne de la cité de Montréal, quincaillier, ont, par leur pétition, représenté:

Que Joseph Drapeau, en son vivant propriétaire d'hôtels, de la cité de Québec, est décédé le 3 août 1950, laissant un testament authentique passé devant Me Gustave Jobidon, notaire, de Québec, en présence de témoins, en date du 29 août 1934, par lequel il a légué à sa veuve et ses enfants des biens d'une valeur considérable et nommé un exécuteur testamentaire dont il a prolongé les pouvoirs au-delà de l'an et jour prescrits par la loi;

Que le testateur n'a accordé à l'exécuteur testamentaire que des pouvoirs limités, lesquels ne sont pas suffisants pour la bonne exécution de ses volontés;

Qu'il appert au testament que l'intention évidente du testateur était d'attribuer à son exécuteur testamentaire des pouvoirs suffisants;

**W**HEREAS Dame Arthémise Boisvert, widow of Joseph Drapeau; Dame Cécile Drapeau, wife separate as to property of Pierre Bureau, hotel proprietor; Dame Madeleine Drapeau, wife separate as to property of Joseph Warren Casgrain, manager; Bernadette Drapeau, spinster of the age of majority and *sui juris* and Philippe Drapeau, Léopold Drapeau, Gérard Drapeau, Édouard Drapeau and Roland Drapeau, managers, all of the city of Quebec, and Dame Jeanne Drapeau, wife separate as to property of Paul Dionne, of the city of Montreal, hardware merchant, have, by their petition, represented:

That Joseph Drapeau, in his lifetime hotel proprietor, of the city of Quebec, died on August 3rd, 1950, leaving an authentic will made before Gustave Jobidon, notary, of Quebec, in the presence of witnesses, dated the 29th of August 1934, by which he bequeathed to his widow and her children considerable property and appointed a testamentary executor whose powers he extended beyond the year and a day limited by law;

That the testator gave the testamentary executor only limited powers, which are not adequate for the proper carrying out of his wishes;

That it appears from the will that the testator's evident intention was to give his testamentary executor sufficient powers;

Que l'exécuteur testamentaire nommé au testament a prédécédé le testateur et qu'à la requête unanime de la veuve du testateur et de ses dix enfants, trois d'entre eux, à savoir Philippe Drapeau, Léopold Drapeau et Roland Drapeau ont été nommés exécuteurs testamentaires par décision de la Cour supérieure du district de Québec, dans un dossier No 11,728;

Qu'il est dans l'intérêt de chacun des légataires et de la masse en général que les exécuteurs testamentaires aient tous les pouvoirs nécessaires pour la parfaite et entière exécution du testament de feu Joseph Drapeau;

Qu'ils ont demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit aux demandes contenues en leur pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Pouvoirs  
des exé-  
cuteurs  
testamen-  
taires.

**1.** Subordonnement à la décision affirmative et majoritaire d'un conseil de famille, auquel sera présente et participera la majorité des personnes ci-après désignées et auquel ne seront appelés que dame Arthémise Boisvert et les enfants, issus de son mariage avec feu Joseph Drapeau et à la ratification de ladite décision, par ordonnance du magistrat en chef de la province ou du magistrat par lui désigné rendue sur requête à lui présentée à cette fin, les exécuteurs testamentaires de la succession de feu Joseph Drapeau sont investis des pouvoirs suivants qu'ils peuvent exercer, sans autre formalité:

a) Vendre, hypothéquer, nantir, céder, échanger ou autrement aliéner tout immeuble appartenant à la succession, et ce en la manière qu'ils jugeront à propos, comme aussi emprunter pour le compte de la succession;

b) Continuer ou à leur discrétion discontinuer et clore tout commerce, industrie, entreprise, garantie ou obligation dans laquelle le testateur peut être concerné;

c) Encourir telles dépenses qu'ils jugeront à propos pour améliorer ou recons-

That the testamentary executor appointed by the will predeceased the testator and that on the unanimous request of the widow of the testator and her ten children, three among them, namely: Philippe Drapeau, Léopold Drapeau and Roland Drapeau were appointed testamentary executors by decision of the Superior Court of the District of Quebec in a file No. 11,728;

That it is in the interest of each of the legatees and of all of them generally that the testamentary executors have all the necessary powers for the perfect and entire execution of the will of the Late Joseph Drapeau;

That they have asked for the passing of an act for the aforesaid purposes and that it is expedient to grant the prayers contained in their petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Subject to the affirmative and majority decision of a family council, whereat the majority of the persons hereinafter designated shall be present and wherein they shall take part and whereat shall be called only Dame Arthemise Boisvert and the children, born of her marriage with the late Joseph Drapeau and upon ratification of the said decision, by order of the chief magistrate of the province or of the magistrate designated by him rendered upon request presented to him for such purpose, the testamentary executors of the estate of the late Joseph Drapeau are vested with the following powers which they may exercise, without any other formality:

Powers of  
testamen-  
tary exe-  
cutors.

a. To sell, hypothecate, pledge, transfer, exchange or otherwise alienate any immoveable belonging to the estate in such manner as they deem fit, and to borrow for the account of the estate;

b. To continue or in their discretion discontinue and wind-up any business, industry, undertaking, guarantee or obligation in which the testator may be concerned;

c. To incur such expenses as they deem proper for improving or reconstructing

truire les immeubles, et imputer ces dépenses soit contre l'immeuble, soit au compte capital ou au compte revenu de la succession, selon qu'il paraîtra juste aux exécuteurs testamentaires;

d) Accorder mainlevée d'hypothèque, en tout ou en partie pour toute considération qu'ils jugeront à propos;

e) Décider toute question qui n'est pas de régie interne et de pure administration.

Pouvoirs  
addition-  
nels.

**2.** En outre des pouvoirs énumérés ci-dessus et en vue de faciliter l'administration des biens, les exécuteurs testamentaires sont investis des pouvoirs additionnels suivants, qu'ils peuvent exercer sans aucune formalité:

a) Conserver les placements faits et placer et remployer les fonds de la succession dans tels placements qu'ils jugeront de tout repos et que la loi permet aux fiduciaires de faire, et ils pourront réaliser, changer et modifier tels placements;

b) Vendre, louer, hypothéquer, nantir, céder, échanger ou autrement aliéner tout bien meuble et louer tout immeuble appartenant à la succession, et ce, en la manière qu'ils jugeront à propos;

c) Encourir telles dépenses qu'ils jugeront à propos pour réparer les immeubles, et imputer ces dépenses soit contre l'immeuble, soit au compte capital ou au compte revenu de la succession, selon qu'il paraîtra juste aux exécuteurs testamentaires;

d) Payer toutes dettes et transiger ou compromettre quant à toute créance ou créances en faveur de la succession ou contre celle-ci, et ce, aux termes et conditions et pour toute considération qu'ils jugeront convenables;

e) Payer les droits de succession à même le capital de la succession;

f) Décider toute question qui est de régie interne et de pure administration.

Déclara-  
tions.

**3.** Les déclarations acceptées par les percepteurs des droits sur les successions tiendront lieu d'inventaire des biens de la succession.

Pas de  
caution.

**4.** Les exécuteurs ne seront pas tenus de fournir caution pour leur administration.

immoveables, and charge such expenses either to the immoveable or to capital account or to the revenue account of the estate, as the testamentary executors may deem fair;

d. To grant discharge of hypothecs, in whole or in part, for such consideration as they deem expedient;

e. To decide any question which is not of internal management and of mere administration.

**2.** In addition to the powers hereinabove enumerated and in order to facilitate the administration of the property, the testamentary executors are vested with the following additional powers, which they may exercise without any formality:

a. To retain the investments made and to invest and reinvest the funds of the estate in such investments as they consider safe and which the law authorizes trustees to make, and they may realize upon, change or modify such investments;

b. To sell, lease, hypothecate, pledge, transfer, exchange or otherwise alienate all moveable property and to rent all immoveable property belonging to the estate and that in such manner as they deem fit;

c. To incur such expenses as they deem proper for repairing immoveables, and charge such expenses either to the immoveable or to capital account or to revenue account of the estate, as the testamentary executors may deem fair;

d. To pay all debts and to transact or compromise as to any claim or claims in favour of or against the estate, on such terms and conditions and for such consideration as they deem proper;

e. To pay the succession duties out of the capital of the estate;

f. To decide any question which is of internal management and of mere administration.

**3.** The declarations accepted by the collectors of succession duties shall take the place of the inventory of the property of the estate.

**4.** The executors shall not be obliged to give security for their administration.

Addition-  
al powers.

Declara-  
tions.

No secur-  
ity.

- Frais, etc. **5.** Les exécuteurs testamentaires sont autorisés à payer les frais et honoraires encourus à l'occasion de la présente loi à même le capital de la succession.
- Entrée en vigueur. **6.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.
- 5.** The testamentary executors are authorized to pay the expenses and fees incurred in relation to this act out of the capital of the estate.
- 6.** This act shall come into force on the day of its sanction.
- Expenses,  
etc.
- Coming  
into force.
-